

Bruxelles, 22. srpnja 2025.
(OR. en)

10761/25

LIMITE

CORLX 633
CFSP/PESC 963
RELEX 824
MOG 63

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA o provedbi Uredbe (EU) 2023/1529 o mjerama ograničavanja s obzirom na vojnu potporu Irana agresivnom ratu Rusije protiv Ukrajine i oružanim skupinama i subjektima na Bliskom istoku i području Crvenog mora

PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA (EU) 2025/...

od ...

**o provedbi Uredbe (EU) 2023/1529 o mjerama ograničavanja
s obzirom na vojnu potporu Irana agresivnom ratu Rusije protiv Ukrajine
i oružanim skupinama i subjektima na Bliskom istoku i području Crvenog mora**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) 2023/1529 od 20. srpnja 2023. o mjerama ograničavanja s obzirom na vojnu potporu Irana agresivnom ratu Rusije protiv Ukrajine i oružanim skupinama i subjektima na Bliskom istoku i području Crvenog mora¹, a posebno njezin članak 7. stavke 3. i 4.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

¹ SL L 186, 25.7.2023., str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1529/oj>.

budući da:

- (1) Vijeće je 20. srpnja 2023. donijelo Uredbu (EU) 2023/1529.
- (2) Na temelju preispitivanja Odluke Vijeća (ZVSP) 2023/1532¹ Vijeće je odlučilo da bi mjere ograničavanja navedene u njoj trebalo produljiti do 27. srpnja 2026.
- (3) Vijeće je zaključilo da bi unose koji se odnose na dvije osobe i jedan subjekt koji su uvršteni na popis u Prilogu III. Uredbi (EU) 2023/1529 trebalo ažurirati.
- (4) Uredbu (EU) 2023/1529 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

¹ Odluka Vijeća (ZVSP) 2023/1532 od 20. srpnja 2023. o mjerama ograničavanja s obzirom na vojnu potporu Irana agresivnom ratu Rusije protiv Ukrajine i oružanim skupinama i subjektima na Bliskom istoku i području Crvenog mora (SL L 186, 25.7.2023., str. 20., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1532/oj>).

Članak 1.

Prilog III. Uredbi Vijeća (EU) 2023/1529 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

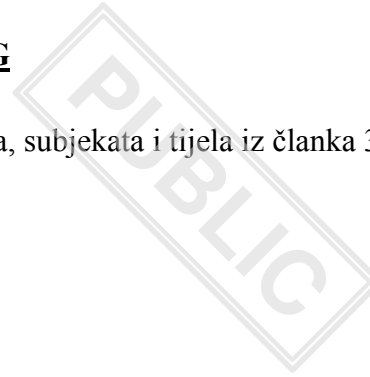
Sastavljeno u

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica

PRILOG

Prilog III. Uredbi (EU) 2023/1529 pod naslovom „Popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela iz članka 3.” mijenja se kako slijedi:



1. na popisu pod naslovom „A. Fizičke osobe” unosi 7. i 20. zamjenjuju se sljedećim:

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja
„7.	Mohammad- Reza Gharaei ASHTIANI	محمد رضا قرایی آشتیانی (način pisanja na farsiju)	Funkcija/funkcije: zamjenik načelnika stožera iranskih oružanih snaga Datum rođenja: 1960. Mjesto rođenja: Tehran, Iran (Teheran, Iran) Državljanstvo: iransko Spol: muški	Mohammad-Reza Gharaei Ashtiani zamjenik je načelnika stožera iranskih oružanih snaga od kolovoza 2024. Bio je ministar obrane Islamske Republike Irana (od kolovoza 2021. do kolovoza 2024.) te je bio odgovoran za Ministarstvo obrane i logistike oružanih snaga (MODAFL), koje je uvršteno na popis EU-a. MODAFL je odgovoran za planiranje, logistiku i financiranje iranskih oružanih snaga. Također je ključni akter u iranskoj obrambenoj industriji s više konglomerata i podređenih subjekata aktivnih u području istraživanja i razvoja, održavanja i proizvodnje vojne opreme, uključujući proizvodnju bespilotnih letjelica.	31.5.2024.

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja
				<p>MODAFL je uključen i u izgradnju zajedničkog postrojenja za proizvodnju i prodaju bespilotnih letjelica Rusiji u svrhu upotrebe u agresivnom ratu Rusije protiv Ukrajine.</p> <p>Kao zamjenik načelnika stožera iranskih oružanih snaga Mohammad-Reza Gharaei Ashtiani koordinira i nadzire konvencionalnu vojsku i Islamsku revolucionarnu gardu (IRGC) te je bliski suradnik vrhovnog vođe Irana. Njegov nadzor nad IRGC-om obuhvaća i zračne i svemirske snage IRGC-a, koje su odgovorne za iranski program bespilotnih letjelica. Stoga ima nadzornu ulogu i u programu projektila i u programu bespilotnih letjelica. U svojoj ulozi podupire i iransku vojnu suradnju s Rusijom.</p> <p>Kao zamjenik načelnika stožera iranskih oružanih snaga Mohammad-Reza Gharaei Ashtiani izravno je uključen u iranski program bespilotnih letjelica i program projektila te je uključen u prijenos iranskih bespilotnih letjelica Rusiji radi potpore njezinu agresivnom ratu protiv Ukrajine.</p>	

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja
20.	Mohammad Reza KHIABANI	خیابانی مدرس محمدرضا (način pisanja na farsiju)	Funkcija/funkcije: direktor IRISL-a Državljanstvo: iransko Spol: muški Povezani subjekti: Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL); Islamic Revolutionary Guard Corps Navy (IRGCN); Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organization (IRGC SSJO)	Mohammad Reza Khiabani direktor je jednog od glavnih iranskih pomorskih prijevoznika, Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) (Poduzeće za pomorski prijevoz Islamske Republike Iran (IRISL)), koji je uvršten na popis EU-a. Brodovi koji pripadaju IRISL-u ili njegovim povezanim društvima ili kojima oni upravljaju godinama su upleteni u prijevoz vojnog tereta i druge aktivnosti usmjerene na pružanje potpore Rusiji u njezinu agresivnom ratu protiv Ukrajine i oružanim skupinama i subjektima koji podrivaju mir i sigurnost na Bliskom istoku i u području Crvenog mora, posebno u vezi s Islamskom revolucionarnom gardom (IRGC) i nekim njezinim granama, prije svega Mornaricom Islamske revolucionarne garde (IRGCN) (koja je uvrštena na popis EU-a) i organizacijom Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organization (IRGC SSJO) (Džihadaska organizacija za istraživanje i samodostatnost Islamske revolucionarne garde (IRGC SSJO)).	18.11.2024.”;

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja
				<p>Mornarica Islamske revolucionarne garde (Islamic Revolutionary Guard Corps Navy, IRGCN), koja je uvrštena na popis EU-a, pretvara kontejnerske brodove, koji su prethodno bili u vlasništvu grupe IRISL ili su sada u njezinu vlasništvu, u nosače bespilotnih letjelica. IRGCN je dio Islamske revolucionarne garde (IRGC) i obuhvaća odjel za bespilotne letjelice i odjel za projektile. IRGCN je uključen u iranske programe bespilotnih letjelica i projektila i u prijenos iranskih projektila oružanim skupinama i subjektima koji podrivaju mir i sigurnost na Bliskom istoku i u području Crvenog mora.</p> <p>IRGC/SSJO jedinica je za istraživanje i razvoj u sastavu IRGC-a koja razvija i proizvodi georadar, komunikacijske sustave, oružje, borbena vozila i elektroničku opremu za kibernetičko ratovanje. IRGC/SSJO uključen je u iranske programe bespilotnih letjelica i projektila te u prijenos iranskih bespilotnih letjelica Rusiji radi potpore njezinu agresivnom ratu protiv Ukrajine.</p>	

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja
				<p>Stoga je Mohammad Reza Khiabani, kao glavni direktor IRISL-a, uključen u prijenos iranskih bespilotnih letjelica ili projektila ili povezanih tehnologija Rusiji radi potpore njezinu agresivnom ratu protiv Ukrajine i oružanim skupinama i subjektima koji podrivaju mir i sigurnost na Bliskom istoku i u području Crvenog mora te je povezan s podružnicama IRGC-a, posebno jedinicom IRGC/SSJO (koja je uvrštena na popis EU-a) i IRGCN-om (koji je uvršten na popis EU-a).</p>	

2. na popisu pod naslovom „B. Pravne osobe, subjekti i tijela” unos 20. zamjenjuje se sljedećim:

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja
„20.	Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) (Poduzeće za pomorski prijevoz Islamske Republike Iran (IRISL))	گروه کشتیرانی جمهوری اسلامی ایران (način pisanja na farsiju)	Mjesto registracije: Iran Povezani pojedinci: Mohammad Reza Khiabani (direktor) Povezani subjekti: Islamic Revolutionary Guard Corps Navy (IRGCN); Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organization (IRGC SSJO)	Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) jedan je od glavnih iranskih pomorskih prijevoznika. Brodovi koji pripadaju IRISL-u ili njegovim povezanim društvima ili kojima oni upravljaju godinama su upleteni u prijevoz vojnog tereta i druge aktivnosti usmjerene na pružanje potpore Rusiji u njezinu agresivnom ratu protiv Ukrajine i oružanim skupinama i subjektima koji podrivaju mir i sigurnost na Bliskom istoku i u području Crvenog mora, posebno u vezi s Islamskom revolucionarnom gardom (IRGC) i nekim njezinim granama, prije svega Mornaricom Islamske revolucionarne garde (IRGCN) (koja je uvrštena na popis EU-a) i Džihadskom organizacijom za istraživanje i samodostatnost Islamske revolucionarne garde (IRGC SSJO).	18.11.2024.”.

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja
				<p>Mornarica Islamske revolucionarne garde (Islamic Revolutionary Guard Corps Navy, IRGCN), koja je uvrštena na popis EU-a, pretvara kontejnerske brodove koji su prethodno bili u vlasništvu grupe IRISL ili su sada u njezinu vlasništvu, u nosače bespilotnih letjelica. IRGCN je dio Islamske revolucionarne garde (IRGC) i obuhvaća odjel za bespilotne letjelice i odjel za projekte. IRGCN je uključen u iranske programe bespilotnih letjelica i projektila i uključen je u prijenos iranskih projektila oružanim skupinama i subjektima koji podrivaju mir i sigurnost na Bliskom istoku i u području Crvenog mora.</p> <p>IRGC/SSJO jedinica je za istraživanje i razvoj u sastavu IRGC-a koja razvija i proizvodi georadar, komunikacijske sustave, oružje, borbena vozila i elektroničku opremu za kibernetičko ratovanje. IRGC/SSJO uključen je u iranske programe bespilotnih letjelica i projektila te u prijenos iranskih bespilotnih letjelica Rusiji radi potpore njezinu agresivnom ratu protiv Ukrajine.</p>	

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja
				<p>Stoga, IRISL je uključen u prijenos iranskih bespilotnih letjelica ili projektila ili povezanih tehnologija Rusiji radi potpore njezinu agresivnom ratu protiv Ukrajine i oružanim skupinama i subjektima koji podrivaju mir i sigurnost na Bliskom istoku i u području Crvenog mora te je povezan s granama IRGC-a, posebno jedinicom IRGC/SSJO (koja je uvrštena na popis EU-a) i IRGCN-om (koji je uvršten na popis EU-a).</p>	